

???? C-314/08

Krzysztof Filipiak

?????

Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

(??????????????, ??????????, ?????????? ?? Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu)

„????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????—????? ?? ??????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????—????? ?? ??????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ??????—?????, ? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ??????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ??????—????????????? ?
???????? 43 ?? ? 49 ??—???????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????—
????????????????????????? ?? ?????????? ??????—????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????—????????? ??
????????? ?? ??????—????????? ?? ?????????? ??”

?????? ?? ??????????

1. ??????? ??????? ?? ??? — ??????? ?? ?????????????? — ??????? ??????????????
?? ?????? — ?????????? — ??????? ?????????????? — ?????? ????

(?????? 43 ?? ? 49 ??)

2. ?????????? ???? — ?????????? — ?????????????? ?????????? ??? —
????????????? ?? ??? ???? ?? ?????????????? ????

1. ??????? 43 ?? ? 49 ?? ?? ??????? ?????????? ?????????? ???????, ?? ??????? ?? ?????
???????????, ?????? ????, ?? ?????, ?? ??? ?????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?? ??????
??????, ?? ?????? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???????, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ??
????????? ? ?????????? ?????? ?? ??????????, ? ?????????? ?????? ?????????? ???????, ?????? ???
????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ???????, ??? ?????? ?????? ???????, ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ???
????????? ? ?????????? ???????.

?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ??????? ? ?????????????? ?????? ??????????????, ??????
????. ??????? ?????? ?????? ??????????????, ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ??????????, ??
????????? ?????????????????? ?? ??????? ? ?????? ??????? ???????, ? ?????? ??????? ??
????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ???????, ?? ?????? ??
????????? ?????? ???????, ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?? ?????? ??
????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ??????????
????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ??-????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????,
????? ?????????? ? ?????????? ???????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?? ??? ?????? ???????, ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????. ?? ?? ??????
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ???????, ???????
????????????? ?????? ?? ?? ? ?????????? ?????? ???????, ?????? ?????? ?? ?????? ??????

?????? ? ??????????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ?????????? ?? ??
????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ??????. ??? ?????????? ??
????????? ?? ? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????. ??? ??? ?????? ?????? ??
??????????, ????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ???????????, ????
?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????
??????????, ????, ?????? 43 ?? ? 49 ??, ? ?????????????? ??????????? ??
?? ??? ??????.

(???. ??? 66—71 ? 74; ????? 1 ?? ??????????)

2. ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ???????????,
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ???????????,
????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???????????, ???????????
????????? ?? ???????, ? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ? ???????????, ?? ??
??????????????????????, ??????? ?????????????? ?? ???.

(???. ??? 85; ????? 2 ?? ??????????)

?????? ?? ??? (????? ??????)

19 ?????? 2009 ??????(*)

„????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? — ????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? — ????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?????? — ?????, ? ?????? ?? ?????????? ??
?? ?????????? ?? ??????? ??????, ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? — ?????????????? ?
?????? 43 ?? ? 49 ?? — ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? —
????????????????? ?? ?????????? ?????? — ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? — ?????????? ??
????????? ?? — ?????? ?? ?????????? ??”

? ?? C?314/08

? ?????? ?????????? ???????, ??????? ?? ?????????? ??? 234 ?? ?? Wojewódzki
S?d Administracyjny w Poznaniu (?????) ? ??? ?? 30 ?? 2008 ?, ??????? ? ??? ?? 14 ??
2008 ?, ? ??????? ?? ?????????? ?? ????

Krzysztof Filipiak

?????

Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu,

????? (????? ??????),

?????? ?? ?: ??? J. N. Cunha Rodrigues, ??????????? ?? ?????? ??????, ???????????
?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????, ??? A. Rosas (?????????) ? ??? A. Ó Caoimh,
?????,

?????????? ??????: ??? M. Poiares Maduro,

?????????: ??? R. Grass,

?????? ??????????? ? ??????????? ??? ?? ???????????????,

???? ?? ??????? ???????????, ??????????:

– ?? ??????? ???????????, ?? ??? M. Dowgielewicz, ? ??????????? ?? ????????????,

– ?? ??????????? ?? ??????????? ????????, ?? ??? R. Lyal ? ??? K. Herrmann, ?
?????????? ?? ????????????,

?????? ???????????, ????? ?? ??????????? ?? ??????????? ???????, ?????? ?? ???
?????????? ?? ??????????? ?? ????????????,

?????????? ????????????

???????

1 ?? ??????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? 43 ?? ? 49 ??.

2 ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??? ????? ?? Filipiak, ?????? ???????,
????????????? ??????????????? ?? ??????, ? Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu (????????? ??
????????? ?????? ? ??????) ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ??????? ??????????????? ??
????????????? ?? ??????? ??????????????? ?? ??????? ??????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ???????
???? ?????????? ??????? ??????????????????? ?? ??????????????????? ???????, ???????
???? ??????? ?? ?????????? ??????? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????, ??????
?? ???????????????, ????? ??????? ?? ??????? ??????? ??????? ??????? ?? ???????, ??
????????????? ??????? ??????? ????????.

?????????? ??????? ???????

3 ?? ?? ??????? ??????????? ??????:

„????????? ?????? ?? ?????????????? ???????, ?????? ??????? ??????????? ??
????????? ??????????????“.

4 ?? ??????? ?? ??? 8 ?? ??????? ????????????:

,1. ?? ??????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????? ??????? ???????.

2. ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ???????????, ?????? ??? ? ???????????????
?????????? ?? ??????????? ??????“.

5 ?? 32 ?? ??????? ??????????? ????????????:

,1. ?? ?????? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ??????. ?????? ??????? ??????? ?? ?????
????????? ?? ??????????? ??????.

2. ????? ?? ??? ? ???? ?????????????? ? ??????????????, ?????????? ??? ??????????????
????? ?? ??????? ? ? ???? ??????“.

6 ??? 91 ?? ??????? ?????????? ??????:

„1. ??? ?????????????? ?? ? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??????????????????
????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ???; ?? ? ???? ?????? ??????????,
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????“.

2. ?????????????? ???????, ?????????????? ? ?????????????? ??????, ??? ??????????
????? ?????????????? ? ??? ??????.

3. ??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ??????????
?????, ?????????? ???, ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ? ????? ?????????? ? ???
????????? ? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??????“.

7 ?? ??????? ?? ??? 188 ?? ??????? ??????????:

„Trybuna? Konstytucyjny [?????? ?????????????? ???] ?? ?????????? ?:

1) ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ? ??????????????,

2) ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??????????, ?? ???
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????;

3) ?????????????? ? ??????????????, ? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????,

4) ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????,

5) ?????????????? ???, ?????????? ? ??? 79, ???????? 1“.

8 ??? 190, ???????? 1—4 ?? ??????? ?????????? ? ??? ??????? ??????????:

„1. ??????? ?? Trybuna? Konstytucyjny ?? ?????????? erga omnes ? ?? ??????? ??
?????????.

[...]

3. ??????? ?? Trybuna? Konstytucyjny ?????? ? ??? ? ??? ? ???? ? ?????????????? ??, ??
Trybuna? ??? ?? ??????? ???, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ???
????????? ????. ??? ?? ??? ? ???? ? ?????????? ?????????? ????, ?????? ??? ??
? ???, ? ?????????? ????, ?????? ? ??? ?????????? ????. [...]”

4. ??????? ?? Trybuna? Konstytucyjny, ????? ?????? ?????????????? ?? ???
????????? ?? ? ??????????????, ? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????, ?? ?????? ??
????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ??????, ?????????? ??????, ?????????? ??????
?? ?????????????? ??? ? ??? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??? ? ??? ?????????? ??????, ?????????? ??????????
?? ??????, ?????????? ? ?????????? ??????????, ????? ?????????? ?????????? ??????????
?????????.”

9 ??? 3, ??????? 1 ?? ?????? ?? 26 ??? 1991 ?. ?? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ??? (ustawa z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych,

Dz. U ?? 2000 ?, ? 14, ??????? 176, ??????? ??-?????? „????? ?? ?????? ?????? ?????? ???????“),
????? ??????????? ??????? ?? ??????????? ?????? ?????? ????????, ????????:

„????????? ?? ??????????? ????, ??????????? ?? ??????? ??????????, ??????? ?? ?????? ??????????
????????? ?? ?????? ??????????, ??????????? ?? ???????, ??????? ?? ?????? ??????????
????????? [...].“

10 ??? 26, ??????? 1, ??? 2 ?? ??? ????? ????:

„?? ??????? ?? ??? 24, ??????? 3, ??????? 29—30c, ?????? ?? 30e, ??????????
?????? ?? ?????? ?? ???????, ?????????? ?? ??????????? ???? 9, ??? 24, ?????????? 1,
2, 4, 4a—4e ? 6 ??? ? ??? 24b, ??????? 1 ? 2, ??? ? ??? 25, ??? ??????? ??
???????:

[...]

2) ?? ???????, ??????? ? ?????? ?? 13 ??????? 1998 ?. ?? ??????? ?? ???????
????????? [Dz. U ? 137, ??????? 887, ? ??????? ???????; ??????? ??-?????? „?????
?? ??????? ?? ??????? ??????????“]:

a) ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
??????, ??????, ?????? ?? ???????, ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ?????
?????? ? ???,

b) ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? [...] ?? ??????? ?? ?????????????? [...].

11 ??? 27b ?? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????? ????:

„1. ??????? ?? ???????, ??????? ? ??????????? ? ?????????????? ???? 27 ??? 30c, ?? ???????,
?? ????? ??, ? ??????? ?? ?????????????????? ??????, ??????? ???? 27
?????? 2004 ?. ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? [ustawa z dnia 27 sierpnia
2004 r. o ?wiadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze ?rodków publicznych, Dz. U ? 210,
?????? 2135; ??????? ??-?????? „????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ??????“]:

1) ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
??????????, ??????? ? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???,

2) ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??? ? ??????????????
?? ?????? ???????,

[...]

2. ??????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ??????? ?? ???????????, ?? ???
?? ??????? 7,75 % ?? ??????, ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ?? ????????

[...].“

?????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???????

12 ?? ???? ?? ?????????????? ?????????? ? ??????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? Filipiak, ?????? ??????????, ??????????
????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ??
????????????? ?? ???, ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???.

14 ? ??????????? ??? Filipiak ????? ?????? ?? ???????? ? ? ??????? ????????????,
?????? ? ??????????? ? ?????????????? ???????????????.

15 ? ?????? ?? 28 ??? 2006 ?. ??? Filipiak ??? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????????
? Nowy Tomy?I ??????? ?????????? ??????? ??????? ? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????
?????.

16 ? ?????????? ?? ?? ?????????? ??-? Filipiak ??????????, ?? ?????????????? ?? ??????? ??
?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ???????????, ?? ?? ??????? ??
????????? ?? ?? ?????????????????????????? ???????, ?????????? ?? ?? ?? ??????????. ?? ?? ???????,
?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????????
?? ??, ? ??????? ?????????? ?? ??.

17 ? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?
Nowy Tomy?I ?????? ?? ??????? ?? 2 ?????? 2007 ., ?? ??????? ?? ??? Filipiak ?
?????????????.

18 ??????????, ?? ? ??????????? ?? ??? 26, ??????? 1, ????? 2 ?? ?????? ?? ??????
????? ??????? ???, ???????, ??????? ? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ???????,
????? ?? ?????? ???????, ?? ??????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? 27b, ???????
1 ?? ?????? ??, ?????? ?????? ?????? ?????? ???????, ???????, ?????? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ???????
?????????? ?? ???????, ?????, ?????? ?? ?????? ??????? ?? ??????. ??? ???
?????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?
???? ???????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????? ??????? ?? ??????? ?? ???????.
????? ? ?? ?????? ?????? ?????? ??????? ? ?????.

19 ????? ????? ?????????? ?????????? ?? ??? ???? ?? ??? Filipiak ??????, Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu ?????????? ?????????? ?? 2 ?????? 2007 ?. ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? Nowy Tomy?I.

20 -? Filipiak ???????? ??? Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu (?????????????????)
?????????) ??? ???????, ??? ?????, ?? ?? ?????????????? ??-?????????? ?? ??? 26,
????????? 1, ??? 2 ? ?? ??? 27b, ???????? 1 ?? ??????? ?? ?????? ?????? ???????, ??
???? 39, ??????? 2 ??, ?? ??? 3, ??????? 1 ?? ??????? (??) ? 1408/71 ?? ?????? ?? 14
?? 1971 ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ???,
????????????? ?????? ??? ? ??????? ?? ??????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ??????? ??
?????????, ?????? ? ?????????? ? ?????????? (??) ? 118/97 ?? ?????? ?? 2 ??????
1996 ?????? (?? L 28, 1997 ?, ???. 1; ?????????? ??????? ?? ?????????? ???, 2007 ?, ???.
5, ???. 4, ???. 35, ??????? ?? L 32, 2008 ?, ???. 31), ??????? ?? ?????????? (??) ? 647/2005
?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? 13 ????? 2005 ?????? (?? L 117, ???. 1;

?????????? ??????? ?? ?????????? ????, 2007 ?, ????? 5, ??? 7, ????. 211, ??????? ??-
?????? „????????? ? 1408/71“), ? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????????.

21 Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu ?????, ?? ? ?????????? ??????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ???? 39 ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? . ? ??? ?????????? ?? ?????????? , ?? ??? ??? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? , ??????????
????????? , ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? , ??? ??
????????? ?? ?????? ????. ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? „?????????“ ??
????????? ?? ??? 39 ??.

22 ?????????? ?????????? ??, ?? ? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ??????????
????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? , ?? ??? Filipiak ?? ?? ? ?????? , ?
????? ?? ??? 43 ??, ?????? ?????????? ?????????? ?????????? , ?????? ?
????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?? ?????? ?? ??????
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? , ?????? ,
????????? , ? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????? ?????? , ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?????? ?????? ?????? ??????
?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??

23 ??? ?????????? ??, ?? Trybuna? Konstytucyjny ??? ? ? ?????????? ??
?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? 26, ??????? 1, ????? 2 ? ??
???? 27b ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????.

24 ?????? ?? ?????? ?? 7 ?????? 2007 ?. (K 18/06, Dz. U ?? 2007 ?, ? 211, ???????
1549) Trybuna? Konstytucyjny ?????????? , ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????
????????? ?????? ?? ?????????? , ?????? ???? 27, ?????? 9 ?? ?????? ??
????? ?????? ?????? , ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????
????? , ?????? ?? ?????? , ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ,
????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?????? ????
????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????? , ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ??? ?????? , ?????? 32 ?? ?????? ?????? ?????? , ??? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? , ?????? ?? 2 ?? ??? ?????? ??????.

25 ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? 190, ??????? 3 ?? ?????? ?????????? ??????????
Trybuna? Konstytucyjny ?????? ?? ?????? ?????? , ?? ?????? ??? ?????? , ?????? ??
????????????? , ?? ?????? ?????? ?????? ?? ???, ?? ???, ?????? ?? ??? ??
?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? , ?? ?????? 30 ?????? 2008 ?.

26 ??? ??? ?????? Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu ?????? ?? ???
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? :

„1. ?????? ?? ?????????? ?? ??? 43, ?????? 1 ? 2 ?? ?????? ?? ?? ?????? ?
????? , ?? ?? ?????? ?? 26, ?????? 1, ?????? 2 ?? ?????? [?? ?????? ?????? ??????],
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?????? , ?????? ?? 27b, ?????? 1 ?? ?????? ?????? , ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????? , ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? , ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? , ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????

?????? ???? ???? ???? ?????????????? ???????, ??? ???? ???? ?????????????? ???, ? ???
?????? ?? ?? ??? ?????????????? ??? ?? ???????, ??? ?? ?????? ? ??? ?????? ?????? ??????
??????

2. ???? ???? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????, ???
????????? ?? ??? 10 ?? ? ??? 43, ?????????? 1 ? 2 ??, ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ???
????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ???, ?????????? ? ??? 91, ?????????? 2
? 3, ??? ? ? ??? 190, ?????????? 1 ? 3 ?? ?????????? ?????????? [...], ??? ?????????? ???
?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ? ??? ?? ?????? ?? Trybuna?
Konstytucyjny?"

? ? ??????????????

?????????, ?????????? ?? ???

27 ???? ???? ?????????? ?????????? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????.

28 ??? ???? ?????????????? ???????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?
????????????? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ??????????
????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ???????, ? ?????? ? ???????, ?? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ? ??????????
????????????? ?? ???????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ??????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????.

29 ???? ???? ?????????? ?????????? ???? ??????????, ?? ? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???, ?????? ?? ?????????? ?? ??????
?? ?????????? ?????????? ?? ???????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????? ?? ?????? ?????? ???????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ???? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????
?????.

30 ? ???? ???? ?? 7 ?????? 2007 ?. ??? Trybuna? Konstytucyjny ??? ??
????????? ?? ??? ?????, ??? ??? ???? ?? ??? ?????????? ?? ?????, ?? ? ?????? ??
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????? ??????.

31 ???? ???? ?????????? ?????????? ?? 7 ?????? 2007 ?. ?? Trybuna?
Konstytucyjny, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ???????, ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
?? ? ?????? ???, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ???.

32 ???? ?, ?? ? ?????? ?????? ?? 7 ?????? 2007 ?. Trybuna? Konstytucyjny ? ??????
?? ?????? ??????, ?? ????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????
????????????? ?? ???, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????
????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? Trybuna?
Konstytucyjny. ?? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ??, ?????? ?? ??? ?????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??
?????????????.

33 ???? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??

?????? ???? 26, ??????? 1, ????? 2 ? ??? 27b, ??????? 1 ?? ?????? ?? ?????? ??????
??????, ??? ?????? ??????????? ?? ??? ??????????? ?? ?????????? ?? ???????
???????????. ? ??????? ??????????? ??????????? ?????????? ????????, ??? ??
?????? ?? ??????? ?? Trybuna? Konstytucyjny ??????? ?? ?? ?????????? ?? ????????
???? ?????? ?? ??????? ???????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ???????,
????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????????? ?
????????????????????? ?????? ?? ???????, ?????? ??? ?????? ?? ?? ??? ?????????????? ?
????????? — ?????? ?? ??????????? ???, ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ???????????
?????????????? ?????? ?? ??????? ???????.

34 ??????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ???????????, ?? ???
?????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ??? 43 ?? ??????? ??????????? ???
????????????? ?? ??????? ???????????.

35 ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????? ??????, ??????? ?? ??????????? ??????????
?????????? ?? ??????????? ?????? ?? ????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????, ?? ?????? ?
?????????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ???????????.

36 ??????? ??????????? ????????, ?? ?????????? ??????????? ?????????? ??????? ??
??????, ?? ?????????? ?? ???????, ?? ????? ??????????? ?? ??????? ???????????
?????????? ??????? ?????????? ?? ???, ??? ?????? ?? ??????? ?? ???????????
????????? ?? ?????????? ?? Trybuna? Konstytucyjny, ?? ? ??????? ?? ??????????? ???????
?? ??????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ???????
???? ????????, ?????? ???????, ?? ? ?????? ?????????? ?? ??????????? ???????.

37 ??????? ??????????? ?????? ?????, ?? ?????? ??????? ?? ? ?????? ??????? ???????, ??
?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ??
????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ???????, ??? ??????????? ??????? ?? ??????????? ??????. ???????

38 ??????? ?? Trybuna? Konstytucyjny, ?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ??
?????????????? ?????? ?? ???????????, ?????????????? ????? ???????????????????, ??
???? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????? ??????????? ?
?????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ???????????
?????????? ??? ?? ??????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????? ?? ???????????, ?
????? ?? ?? ??????, ?? ??? ??????????? ?? ?????????? ?????? ??????????? ?????? ??????. ???????
???? 91 ?? ??????? ??????????? ??????? ?? ??????????? ?????? ??????????? ?? ??
????? ?????? ?? ??????????? ???????, ??????????? ?? ??????????? ???????.

39 ??????????? ?????? ??????? ?????????? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??
?????? ??????? ???????, ??????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????, ???????
????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????, ??
????? ?? ??????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ???????, ??????? ? ???????
?? ??????????? ?? ??????????? ?????.

?????????? ?? ???

40 ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ??????? ??????? ?? ??????? ??
??????????????, ??????? ?? ??? 234 ??, ??? ??????????? ???, ?????? ? ??????? ??
????? ? ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ???????, ??? ??
????? — ?????? ??????????? ?? ?????? — ??? ??????????????? ?? ?????? ???????????
??????????, ?? ?? ??? ?? ?????????? ??????? ??, ??? ?????? ??????????????? ?? ???????,

????? ??????? ?? ?????. ?????????????? ????. ????. ?????????????? ??????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ?????????? ????, ????. ?? ?????? ? ?????? ?? ? ?????? ?? ? ?????? (??.. ??-
????????? ??????? ?? 13 ????. 2001 ?. ?? ????. PreussenElektra, C?379/98, Recueil, ??p.
I?2099, ????? 38 ? ??????? ?? 23 ????? 2009 ?. ?? ????. Rüffler, C?544/07, ??? ???.
????????????? ?? ???????, ????? 36).

41 ??? ??? ?????? ? ??????????? ????, ?? ??? ?????????????? ?????????????? ???, ??
????????? ??????????, ??? ???, ?? ??????? ?? ?????????????? ???, ?? ?? ??????? ??????????
?? ?????????????? (?? . ? ???, ?? ?????? ?? 16 ??????? 1981 ?. ?? ??? Foglia, 244/80,
Recueil, ??p. 3045, ??? 21 ? ??????? ?? ??? PreussenElektra, ??????? ??-???, ??? 39,
????? ? ??????? ?? ??? Rüffler, ??????? ??-???, ??? 37).

42 ??????? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
?????? ? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????, ?? ??????? ?????????? ?? ??????????
????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ? ??????? ?? ?????? ?? ??????
???????????, ?? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ??? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ???????, ?? ?? ??? ?????? ?????? ?? ??????
?? ?????????? ?? ?????? (?????? ?? ??? PreussenElektra, ??????? ??-????, ????? 39 ?
?????? ?? ??? Rüffler, ??????? ??-????, ????? 38).

43 ? ????? ?????????? ??????? ?? ?? ????????????, ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????????
????? ??????, ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????????????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ??????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????
??????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????????????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
?? ?????????? ?????????????????????? ??????, ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?????? ??????.

44 ??????? ??????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?? ??????? ? ? ??? ?? ?????? ?????? ??
?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ??????????????. ?? ?????????? ?? ??? ?????, ??? ?? ??????, ?? ??? 43
?? ?? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????? ?????????????? ?????? ??
????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?? ??? ?????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? 7 ??????? 2007 ?. ?? Trybuna? Konstytucyjny, ? ?????? ?? ??????????,
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????
??????????.

45 ??????? ?? ?? ??????????????? ?? ? ????????, ?? ??????? ??????????? ?? ??????????
????? ?? ?? ??????? ?? ?? ? ??????????????? ?? ? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ???????
??????????????, ?? ?????????? ?? ?? ??????????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??
?????????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ???????, ?? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??
?????????? ?? ?? ???????.

46 ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????

?? ??????????? ?? ????

?? ?????? ???

47 ? ??????? ? ? ??????? ? ?????????? ? ?????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????? 43 ?? ??????? ??????????? ???????, ?? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ???
?????, ?? ????, ?????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ???
?????????? ?????? ??????? ?????????????????? ??????, ?? ??? ?????? ??????, ?? ??????? ???????
?? ??? ?????? ?????? ??????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????????????? ??????, ?????????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?
????????? ?????? ?? ???????, ?? ??????? ?????? ??????? ???????, ?????? ??? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ???????.

?????????, ?????????? ?? ????

48 ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ??
?????? ?? ???????????, ??????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ??? 29—33 ?? ?????????? ???????.

49 ?????? ?????????? ?? ?????????????? ???????, ?? ?????? ???????????
????????? ?????? ?????????????? ?? ??? Filipiak, ?????? ?? ???????, ?? ?????????????? ??
????????? ??????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ???????, ??????? ? ?????????? ??
???? ???????????, ?? ?? ?????????? ??????. ?????????????? ?? ??? ?????? ??????? ???????
????????? ??????? ?? ??????? ?? ??? 43 ?? . ??? ??? ??? ??? 49 ?? ??? ?????? ?? ???
????????? ?? ??? ??????????? ?? ?????????? ????? ?????????????? ?????????????? ???, ?? ???
?? ?? ?????? ?? ?? ???????, ?? ??? Filipiak, ?????? ???, ?????????? ?? ??????? ??
????????? ???????.

50 ?????????? ????, ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ???????????, ???
????????? ?? ??????????????, ????, ?????? ???, ??????? ?? ??????? ??????????? ?? ??? ??????? ??
?????????????? ?????????????? ????, ?????? ??? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??
??????, ?????????? ?? ?????????? ???, ?????????? ???????????, ?????? ??? ?? ??????????? ??
????????? ??? ?? ??? 43 E?, ??? ?? ??? 49 ??.

?????? ?? ???

51 ?????? ?? ?? ???????, ?? ? ?????????????? ?? ??????? ?????? ???????????
????????? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ??? 43 ?? ??? ?? ??????, ?? ???
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ??????? ?
????? ???????, ??????? ?? ?????????? ?????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ???????
?????. ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ??
??????????????, ?? ?????????????? ??????, ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
??? Filipiak, ?? ? ?????? ?? ????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ???????.

— ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??

52 ? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ??????? ?????????? „?????????????“ ??
?????? ?? ??? 43 ?? ? ??? ?????? ?????? ??????, ???? ?????? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ???????
??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? (?????? ?? 30 ??????? 1995 ?. ?? ???
Gebhard, C?55/94, Recueil, ??p. I?4165, ????? 25 ? ??????? ?? 7 ??????? 2006 ?. ?? ???
N, C?470/04, Recueil, ??p. I?7409, ????? 26). ?????????? ?????????? ?? ??????????, ???
????????? ? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ?
????? ??????? ??????, ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ????
????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? (?? . ?? ??? ?????? ?????? ??????? ?? ??? N, ??????? ??-
???, ??? 27 ? ??????? ?? ??? 29 ??? 2007 ?. ?? ??? Rewe Zentralfinanz, C?347/04,
??????, ??p. I?2647, ????? 22 ? 70, ?????? ?????? ?? 2 ??????? 2008 ?. ?? ??? Heinrich

Bauer Verlag, C?360/06, ???????, ??p. I?7333, ????? 27).

53 ?????? ??????????? ??????????, ??????????? ?? ?????????????? ??? ?? Filipiak,
????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ???, ?????? ??????????????????
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???, ?????? ?????????????? ???,
????????? ?? ???????, ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ???????, ??????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??? ???????????, ??
????????? ??????? ?????? ??? ??????????.

54 ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??? Filipiak
?????? ? ??????????? ?? ???? ?? ???? 43 ?? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ???, ??? ? ????
????, ???? ??? ?????????? ? ??????????, ?????????? ? ?????? ?????? ??????, ??????
??????, ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ???
????????? ? ?? ?????????? ??????? ??????????. ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????? ?? ??? ???? ?????????? ?? ??? Filipiak
????? ?? ?????????? ??? ?? ??? 43 ??.

55 ?????? ????, ?????? ??????????? ???????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????? ???, ??????????????? ?????? ??? Filipiak, ?????? ?? ??????????? ?????????? ???,
?????????????? ??????? ?? ??????????????? ???????????, ? ?????? ? ???????????, ??????????
? ?????? ?? ??????????????? ???????????.

56 ????????????, ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ? ? ?????? ?? ??? 43 ??,
?? ??? ? ? ?????? ? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????????, ??????? ? ? ??????????
????????????? ?? ??????, ??? ??? ? ? ??? ? ? ????? ?????????? ?????????????? ?? Filipiak,
????????? ? ????? ????????????, ?? ??? ? ? ?????????? ?????? ????? ??????????????
??????? ?? ?????????????? ????????, ? ????? ? ??????????, ?? ? ? ?????????? ?????? ??
????????? ??????????.

57 ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ????? Filipiak ??? ?? ???
?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ? ??? 43 ??,
? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ???????, ?????????? ? ??? 49 ??.

= ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????

58 ?? ??????????? ??????? ??????? ??????, ?? ?????? ??????????? ?? ??????,
?????? ?? ??????????? ??????? ?? ???, ??? ?? ??? ?? ?????? ??????????? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ? ?? ??? ?? ???????
?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????? ?????, ?????? ??? ?????? ?? ??????????? ?? ???????????
?????????????? ??????????? ?? ??? ??????? ?????, ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ???????????
?????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????? ??????? (??. ??-?????????? ??????? ?? 17 ??????
2008 ?. ?? ??? ?????/???????, C?152/05, ???????, ??p. I?39, ????? 21 ? ??????? ?? 16
?????? 2008 ?. ?? ??? Renneberg, C?527/06, ???????, ??p. I?7735, ????? 43).

59 ? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????,
?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ? ?????????? ?????? ????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ? ?????????, ?????????? ??? 48 ?? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?
????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????,
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?? ??????????, ?????? ??
?? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
?????????, ??? ??? ?????????????? (??, ??????? ?? 17 ?????? 2008 ? ?? ??? Lammers

& Van Cleeff, C?105/07, ???????, ??p. I?173, ?????18, ????? ? ??????? ?? 23 ????? 2009 ?.
?? ??? ???????/??????, C?406/07, ????? 36).

60 ????? ?????? ?????????????? ? ???????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??-????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????? ? ?????????? ???????, ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ???
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ???
?? ?????????? ?? ??? 48 ?? (???. ??????? ?? 13 ????? 2000 ?. ?? ??? Baars, C?251/98,
Recueil, ??p. I?2787, ????? 28, ??????? ?? 11 ??? 2004 ?. ?? ??? De Lasteyrie du Saillant,
C?9/02, Recueil, ??p. I?2409, ????? 42 ? ??????? ?? ??? Heinrich Bauer Verlag, ??????? ??-
????, ??? 26).

61 ?????? ??? 49 ?? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ? ?? ??? ?????? ??????????
?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ??-?????? ??????, ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????? (?????? ?? 11 ???????? 2007 ?. ?? ??? ?????/???????,
C?318/05, ??????, ??p. I?6957, ????? 81, ??????? ?? 18 ???????? 2007 ?. ?? ??? Jundt,
C?281/06, ??????, ??p. I?12231, ????? 52 ? ??????? ?? 11 ??? 2009 ?. ?? ??? X ?
Passenheim-van Schoot, C?155/08 ? C?157/08, ??? ??? ?????????????? ? ????????, ???
32).

62 ??????????????, ?????????? ? ??????? 43 ?? ? 49 ??, ?? ?????? ??-????????? ??????
????????? ?????????? ?? ????. ?????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ???????, ?? ??-????????????? ?? ????. ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?? ????. ?????? ?? ?????????? ??????.

63 ? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? 26, ?????????? 1, ?????? 2 ??
?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???????????????, ?????? ?????????? ??
?????? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ???????
?? ?????????????? ?????????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????
?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????. ??? 27b ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????, ?? ??????
?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ??????

64 ?????? ?? ?? ????????, ?? ??? Filipiak, ?????? ???????????, ?????????? ??????
?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ???????, ?????????? ? ??????
??????, ??????? ?? ?????????? ?????, ??????? ?? ?????????????? ??????? ? ???????
?????????? ? ???????????, ? ?? ? ??????. ??????? ? ??????????? ? ??? 13, ??????? 2,
????? ?) ?? ?????????? ? 1408/71 ????, ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ??
???? ??????? ??????, ? ??????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ???????, ??? ? ???
????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ??????. ?????? ??????? 1 ?? ?????? ????, ?
????????? ?? ??????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????? ??
????????????????? ????

65 ?????? ??? ?????????????? ?????????? ???????, ?? ?????????????????????? ?
????????????????????? ??????, ?????????? ?? ??? Filipiak ?? ?????? ?? ??????????????
?????????????????, ?? ?? ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ???, ?? ?????????? ?? ???????,
?????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????,
????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
?????.

66 ?????? ??? ???? ?????????????? ? ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ?
????????? ?????? ??????????????, ?????? ???, ? ?????????? ?? ??? ?????? ???
????????????????? ??????, ? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ???
?????????, ?????? ? ????, ??? ?????????????????????? ??????, ?????? ??? ?? ???
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ???, ?? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????? ???.

67 ?? ??? ??????, ?? ??? ?????? ??????????????, ?????? ?????????? ?? ????, ?? ??????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ? ?????? ?????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ?????, ?????? ???, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????. ?????????????? ?? ??? ??????
????????? ??-????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????????????, ?????? ?????????? ?? ????, ??
????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????, ???
????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ? ????.

68 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ????, ?????? ??? ?? ??
????????, ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ? ??????? ?????????, ?????? ???
?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????.

69 ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? Filipiak, ?????????? ?? ????
????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ? ?????? ??? ? ??????????
????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ? ?????????????? ??
?????????????, ??? ?????????? ?? ????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ??? ??????
????? ??????, ? ?????? ? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ??????, ?? ???????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ???????,
????????? ? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????.

70 ??? ?????????? ?? ??????? ?? ? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????.

71 ??? ??? ?????? ?????? ?? ??????????????, ?????? ???, ?? ?? ?????????? ??????
??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ??? ?? ?????? ??????????
????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ??????????
?????, ?????? ? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????
????????????? ?? ??????, ?????? ? ?????? 43 ?? ? 49 ??, ? ?????????? ?????? ??????????
?? ??? ?????? (? ??? ??????, ?? ?? ?????? ?? ??? 18 ??, ?? . ?????? ?? ??? Rüffler,
????????? ??-???, ????? 72 ? 73).

72 ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????? ??????????, ?????? ???
?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????.

?? ??????? 43 ?? ? 49 ??, ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????
?? ?????????? ???????.

73 ????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????? ??????? ? ?? ????? ??????? ??????????,
????? ??????????? ?????? ?????????? ?????????? ???????.

74 ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ????????, ??
?????? 43 ?? ? 49 ?? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????, ?? ?????? ?? ?????
???????????, ?????? ????, ??? ?????, ?? ??? ?????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????
?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????, ?? ?? ?????
?????, ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????? ??? ?????? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??
????????? ? ?????????? ?????? ?? ??????????, ? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?????? ???
????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ???
????????? ? ?????????? ?????? ?????? ??????.

?? ?????? ??????

75 ? ?????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????, ???
?????????? ?? ??????? ??????? ?, ?? ??????? 43 ?? ?/??? 49 ?? ?? ??????? ???????????
?????????? ?? ??????????????? ? ??????? ???????????, ???? ?? ?????? ?????? ???????
?????????? ?? ??????????? ?????? ??????? ?? ??????????? ???? ? ??????? ?? ??????, ?
????? ? ???????, ?? ??????? ??????????? ?????? ? ?? ?????? ??? ??????????? ???????
?????????? ???????????, ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ???????????
?????????? ?? ?????? ???????, ? ?????? ?????? ???????????, ?? ?????? ? ???????????, ?? ??
??????????????????, ??????? ??????????????? ?? ????.

???????????, ?????????????? ?? ????

76 ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ???? ?? ??
?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ??????????????, ??????? ?? ?????? 36—39
?? ?????????? ??????.

77 ?????????? ??????, ?? ??????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ???? ???? 10 E?, ????? ???? 43 E?, ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????, ????? ?????????? ?? Trybuna? Konstytucyjny ?
???? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ??-????? ???, ?? ????? ????? ?????????? ??????????
??, ??? ????? ?? ???? ???? ???? ?????? ?????? ???? ?? ???????????????, ?? ??????
????????? ??.

78 ?????????? ??????, ?? ?? ??????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ??
????? ?? ??????? ??????????????. ? ?????? ?? ??? Filipiak ?????????? ?? Trybuna?
Konstytucyjny ?? ??????, ?? ?????? ??????? ??????????? ?? ?????? ?????????? ??, ?? ?
????? ??????????? ??????????, ? ??????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????? ??????, ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????.

79 ?? ???? ?????????? ???????, ?? ?????????????? ? ??? 190, ?????????? 3 ?? ???????
?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? — ??????????, ????? Trybuna? Konstytucyjny ?????????? ? ??????
????????? ?? 7 ??????? 2007 ?. — ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????? ?????, ??? ?? ??????? 10 ?? ? 43 ??, ??? ??? ?????? ????? ??????????? ?? ? ?
?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?
?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????, ???

?????????????? ?? ??? 43 ??.

80 ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?
????? 10 ??, ?????? ? ??? 43 ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????, ?????? ?????? ?????????? ?? Trybuna? Konstytucyjny ??
????? ? ??? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????? ???
??? ? ?????? ?????? ??????, ?? ?? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????? ????.
?? ???.

?????? ?? ????

81 ?? ?????????? ?????? ?????? ? ?????, ?? ?????????? ???, ?????????? ?
?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????, ???? ??? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
??? ?? ?????? ? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? (? ??? ?????? ?? . ?????? ?? 9
???? 1978 ?. ?? ??? Simmenthal, 106/77, Recueil, ??p. 629, ????? 24, ?????? ?? 4 ??? 1992
?. ?? ??? Debus, C?13/91 ? C?113/91, Recueil, ??p. I?3617, ????? 32, ?????? ?? 18 ???
2007 ?. ?? ??? Lucchini, C?119/05, ??????, ??p. I?6199, ????? 61, ?????? ? ?????? ?? 27
????????? 2009 ?. ?? ??? EZ, C?115/08, ??? ?? ?????????? ?? ??????, ????? 138).

82 ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??

83 ? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ??? ? ??????????, ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????? ???????????. ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????
????? ???, ??? ?? ?? ??????, ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ???, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?????????? ?? ?????? (? ?????? ?? 22 ?????? 1998 ?. ?? ??? IN.CO.GE.'90 ? ??.,
C?10/97—C?22/97, Recueil, ??p. I?6307, ????? 21).

84 ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? Trybuna? Konstytucyjny ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????? ?????????? ?? ??????, ?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
?????, ?? ?????? ?? ??????, ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??

85 ??????????, ?????? ?????? ?? ?????? 74 ?? ?????????? ??????? ???????, ?????????? ??
?????? ?????? ?, ?? ??????? 43 ?? ? 49 ?? ? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ????
????????????? ? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ???
???? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ???????, ?? ???
????????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????
?????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ?????? ?? ???????, ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?? ???
?? ???????????????????, ??????? ?????????? ?? ???.

?? ?????????? ????????

86 ? ?????? ?? ???????????????, ?? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??????????
???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
?????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ??
??????, ?? ??????? ?? ??????????????.

?? ?????????? ?????????? ?????? (????? ??????) ????:

1) ?????? 43 ?? ? 49 ?? ? ??????? ?????????? ??????? ???????, ?? ?????? ??
????? ???????????, ?????? ???, ??? ?????, ?? ??? ?????, ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ????? ?????????? ?????? ???????
????????????????? ??????, ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ???
????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????
????????????????? ??????, ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????? ??
????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????? ???????, ??????
????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ?????? ??????? ?? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????.

2) ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
??? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ???????????????
?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????? ??????????, ?????????? ?????? ?????? ?? ???????, ? ?????? ??????
??????????, ?? ?????? ? ??????????, ?? ?? ???????????????????, ??????????
????????????? ?? ???.

??????

* ??? ?? ??????????????: ??????.